

Instrucciones de uso



Dispensador de etiquetas

IXOR

Familia	Tipo
Dispensador de etiquetas IXOR	124L
	186L
	248L
	310L
	124R
	186R
	248R
	310R

Versión: 07/2019 - N.º de art.: 9003202

Derechos de autor

Esta documentación así como las traducciones de la misma son propiedad de cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

La reproducción, edición, copia o difusión total o parcial para otros fines diferentes del cumplimiento del uso indicado requiere el consentimiento previo por escrito de cab.

Redacción

En caso de dudas o sugerencias, póngase en contacto con la dirección de cab Produkttechnik GmbH & Co KG en Alemania.

Condiciones

Los suministros y servicios se realizan de conformidad con las condiciones generales de venta de cab.

Alemania
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

Estados Unidos
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taiwán
cab Technology Co., Ltd.
Taipéi
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

China
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Guangzhou
Tel. +86 (020) 2831 7358
www.cab.de/cn

Francia
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermörsen
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

México
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

China
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghái
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Sudáfrica
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

Otras representaciones bajo solicitud

1	Introducción	4
1.1	Indicaciones	4
1.2	Uso indicado	4
1.3	Indicaciones generales de seguridad.....	4
1.4	Condiciones de funcionamiento generales	5
1.5	Identificación de seguridad	5
1.6	Medio ambiente.....	5
2	Datos técnicos.....	6
3	Vista general de los componentes	8
3.1	Componentes.....	8
3.1.1	Unidad básica.....	9
3.1.2	Desbobinador	9
3.1.3	Rebobinador	10
3.1.4	Módulo dispensador	10
4	Funcionamiento	11
4.1	Seguridad durante el funcionamiento	11
4.2	Colocar material	11
4.3	Ajuste del sensor de etiquetas	13
4.4	Conexión del equipo	13
4.5	Panel operativo	13
4.6	Prueba y sincronización	14
4.7	Tecla Velocidad	14
4.8	Tecla Retardo de arranque.....	14
4.9	Tecla Paro retardado.....	14
5	Limpieza.....	15
6	Mensajes operativos.....	16
6.1	Mensajes informativos	16
6.2	Advertencias	16
6.3	Error	16
7	Certificaciones	17
7.1	Declaración de incorporación.....	17
7.2	Declaración de conformidad UE	18

1.1 Indicaciones

A lo largo de esta documentación, la información e indicaciones importantes se identifican de la siguiente forma:



Peligro

Avisa de un peligro para la vida o la integridad física, de carácter extraordinario e inminente, debido a una tensión eléctrica peligrosa.



Peligro

Avisa de un peligro con un nivel de riesgo elevado que, de no ser evitado, tiene como consecuencia la muerte o lesiones graves.



Advertencia

Avisa de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no ser evitado, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



Precaución

Avisa de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no ser evitado, puede tener como consecuencia lesiones de carácter leve o moderado.



Atención

Avisa de posibles daños materiales o de una potencial pérdida de calidad.



Nota

Consejos para simplificar el proceso de trabajo o indicación de pasos de trabajo importantes.



Medio ambiente

Consejos para la protección medioambiental.



Instrucción operativa.



Referencia a capítulo, posición, número de figura o documento.



Opción (accesorios, periférico, equipamiento especial).

Hora

Representación en la pantalla/en el monitor.

1.2 Uso indicado

- Este equipo se ha fabricado según los últimos avances técnicos y las reglas técnicas de seguridad reconocidas. No obstante, durante su uso pueden aparecer peligros para la integridad física y la vida del usuario o de terceras personas, así como deterioros del dispositivo o de otros bienes materiales.
- Solo se permite utilizar el equipo en perfecto estado técnico, así como conforme al uso indicado, teniendo en cuenta tanto la seguridad como los riesgos y observando las instrucciones de uso.
- Este equipo está concebido exclusivamente para dispensar y aplicar materiales adecuados autorizados por el fabricante. Cualquier uso diferente o que exceda lo anterior será considerado no indicado. El fabricante/distribuidor declina toda responsabilidad por aquellos daños derivados del uso indebido; el usuario asume todo el riesgo.
- El uso indicado incluye asimismo el cumplimiento de las instrucciones de uso, incluidas las recomendaciones/disposiciones de mantenimiento aportadas por el fabricante.



Nota

Toda la documentación está guardada en la unidad básica y se puede leer a través de FTP.

1.3 Indicaciones generales de seguridad



Atención

La primera puesta en marcha y los trabajos de ajuste y de sustitución de componentes deben ser efectuados exclusivamente por personal especializado que cuente con la cualificación debida (servicio técnico). ▷ Instrucciones de puesta en marcha/servicio.



Advertencia

Este es un dispositivo de clase A. Puede causar interferencias de radio en zonas residenciales. En tal caso, es posible solicitar al usuario que implemente las medidas adecuadas.

- La entidad explotadora del equipo se debe asegurar de que el usuario haya leído y entendido las instrucciones de montaje antes de la primera puesta en marcha.

- La entidad explotadora de este equipo tiene la obligación de cumplir las directrices y las normas de seguridad.
- Realizar solo las operaciones descritas en estas instrucciones de uso. Cualquier trabajo adicional deberá ser llevado a cabo por personal cualificado o por los técnicos de servicio.
- La ejecución incorrecta de trabajos en el equipo y la introducción de modificaciones en este suponen un peligro para la seguridad funcional.
- Los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser efectuados exclusivamente por el fabricante o por personal especializado.
- Es preciso tener en cuenta las instrucciones de funcionamiento y de mantenimiento del equipo.
- Se debe asegurar que los trabajos de mantenimiento de carácter general tan solo sean ejecutados por empleados que hayan sido instruidos debidamente.

1.4 Condiciones de funcionamiento generales

- Hacer funcionar el equipo exclusivamente en interiores en una ubicación fija.
- El movimiento de grandes pesos a alta velocidad provoca una carga mecánica considerable. Por ello, tanto el equipo como todos los componentes tan solo se deben hacer funcionar una vez montados de forma fija en un soporte sólido.



Atención

A fin de evitar la caída del material, la posición de montaje con la pantalla hacia abajo no está permitida.



Advertencia

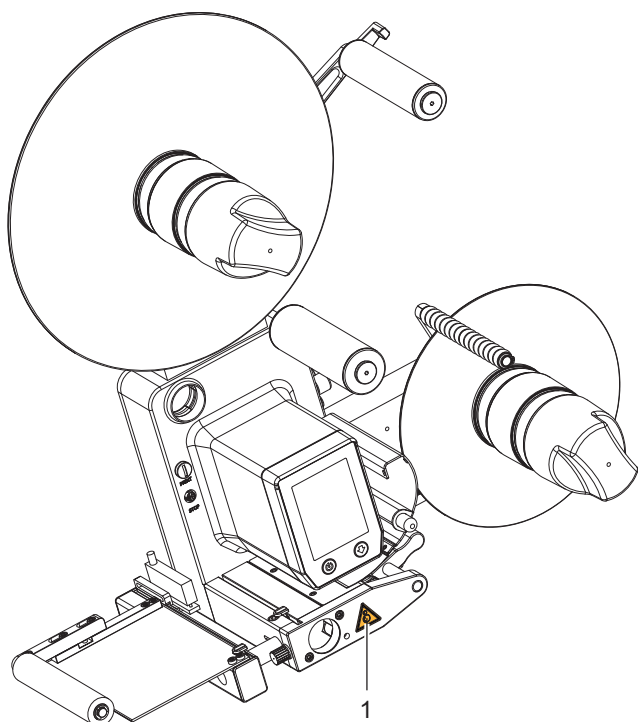
Piezas giratorias Tener en cuenta que la ropa, el cabello, las joyas y otros objetos similares que suelen llevar las personas no deben entrar en contacto en ningún caso con las piezas giratorias.



Precaución

Peligro de sufrir lesiones por cortes causados por el paso rápido del papel. Durante el funcionamiento, no acceder a la zona de paso del papel.

1.5 Identificación de seguridad



1:



Advertencia por peligro de quemaduras causadas por piezas giratorias.



Atención

No retirar ni ocultar las indicaciones de seguridad, ni hacerlas ilegibles de ninguna otra manera.

Si presentan algún daño, sustituir las.

Figura 1 Identificación de seguridad

1.6 Medio ambiente



Los dispositivos usados contienen valiosos materiales reciclables que deberán someterse al correspondiente proceso para su reaprovechamiento.

► Eliminar separadamente del resto de residuos, a través de puntos de recogida adecuados.

Gracias a la estructura modular de los equipos, estos se pueden desensamblar sin problemas en sus componentes básicos.

► Entregar las piezas para su reciclaje.

Labeling head		Structural width	124 mm		186 mm		248 mm		310 mm	
Performance										
Web speed		up to m/min	25, 50, 100, 200 - depending from device model							
		up to ipm	1,000, 2,000, 4,000, 8,000 - depending from device model							
Material										
Labels on roll			Paper, plastics PET, PE, PP, PVC							
Thickness			mm	0.055 - 1						
Weight			g/m ²	60 - 700						
Width	Labels ¹⁾	up to mm	120	182		244		306		
	Liner tape	up to mm	124	186		248		310		
Label length			mm	5 - 6,000						
Media roll	Outside diameter		310/410 mm (12"/16")						410 mm (16")	
	Core diameter		76 mm (3")							
	Winding		outside or inside							
Weight			up to kg	15						
Labeling head sizes and weights										
Height	with media roll 310 mm	min. mm	600 x 600						-	
x Width	with media roll 410 mm	min. mm	700 x 680						825 x 925	
Depth			mm	266	328		390		452	
Weight			min. kg	14	14.5		15		32	
Device data										
Drive			AC servo motor							
Operation panel			QVGA-resoluted LCD color display							
Masterencoder (option)			24 V HTL, track A + B							
Orientation of assembly			vertical / horizontal							
Label sensor										
Method			Transmitted light, inductive, capacitive ²⁾ , ultrasonic ²⁾							
Function			Detection of label margins and end of materials							
Interfaces										
Digital I/O			17 pin, 24 V PNP to communicate signals with a superior control unit (galvanically isolated)							
Analog			Inputs (0-10 V / 0-24 V) for speed, START , STOP parameters in conjunction with PLC supplied by the customer or potentiometer (galvanically isolated)							
LAN			MQTT, Modbus, Ethernet/IP ²⁾ , OPC UA ²⁾							
WLAN			WLAN 802.11 b/g/n, 150 MBit/s, 2.4 GHz							
Periphery (APPLY)			12 pin, to connect USB warning light and applicator (24 V PNP, galvanically isolated)							
End of web sensor			5 pin, 24 V PNP or end of web sensor by cab							
Start and stop sensor			5 pin each, 24 V PNP (galvanically isolated)							
Synchronized product speed			5 pin, 24 V PNP external synchronization signal or by masterencoder (galvanically isolated), masterencoder is an option							
Serial (option)			RS232/RS485							
Operating data										
Mains I Protection class			primarily TN and TT grids I Protection class I							
Power supply I Power consumption			100 - 240 VAC, 50 - 60 Hz I 100 V - 240 VAC / up to 4 A							
External fusing			120 V: at least 6 A slow, up to 20 A / 230 V: at least 3 A slow, up to 16 A							
Leakage current			EN 60950: 260 V / 60 Hz: 2.6 mA							
Type of protection			IEC 60529: IP 66, UL 50 type 12, NEMA 250 type 12							
Temperature / humidity	Operation		0 - 40 °C / 10 - 85 % not condensing							
	Stock		0 - 60 °C / 20 - 80 % not condensing							
	Transport		-25 - 60 °C / 20 - 80 % not condensing							
Approvals			CE, FCC, IC, ICES-3, CB, cULus							
Operation panel										
LED buttons			ON, FEED							
LCD graphics display			Width x Height mm	54 x 70						
Settings			Language settings, device settings, interfaces, memory for 100 product formats							
On display			Operational and warning messages							
Monitoring / test routines										
Label web			Pre-warning to end of label web, end of label web, label web broken							
Drive			Torque, temperature, power supplies, currents							
Electrical outputs			Overload protection, short circuit, reverse polarity							
System			Diagnostics when device is switched on, I/O test menu integrated							

¹⁾ The label size is further defined by the type of applicator. Limitations may apply to small labels, thin materials or strong adhesive. Such applications need to be tested.

²⁾ on request

Tabla 1 Datos técnicos

Cadencia de etiquetas (máx.) en funcionamiento continuo en función de la velocidad y de la longitud de las etiquetas.

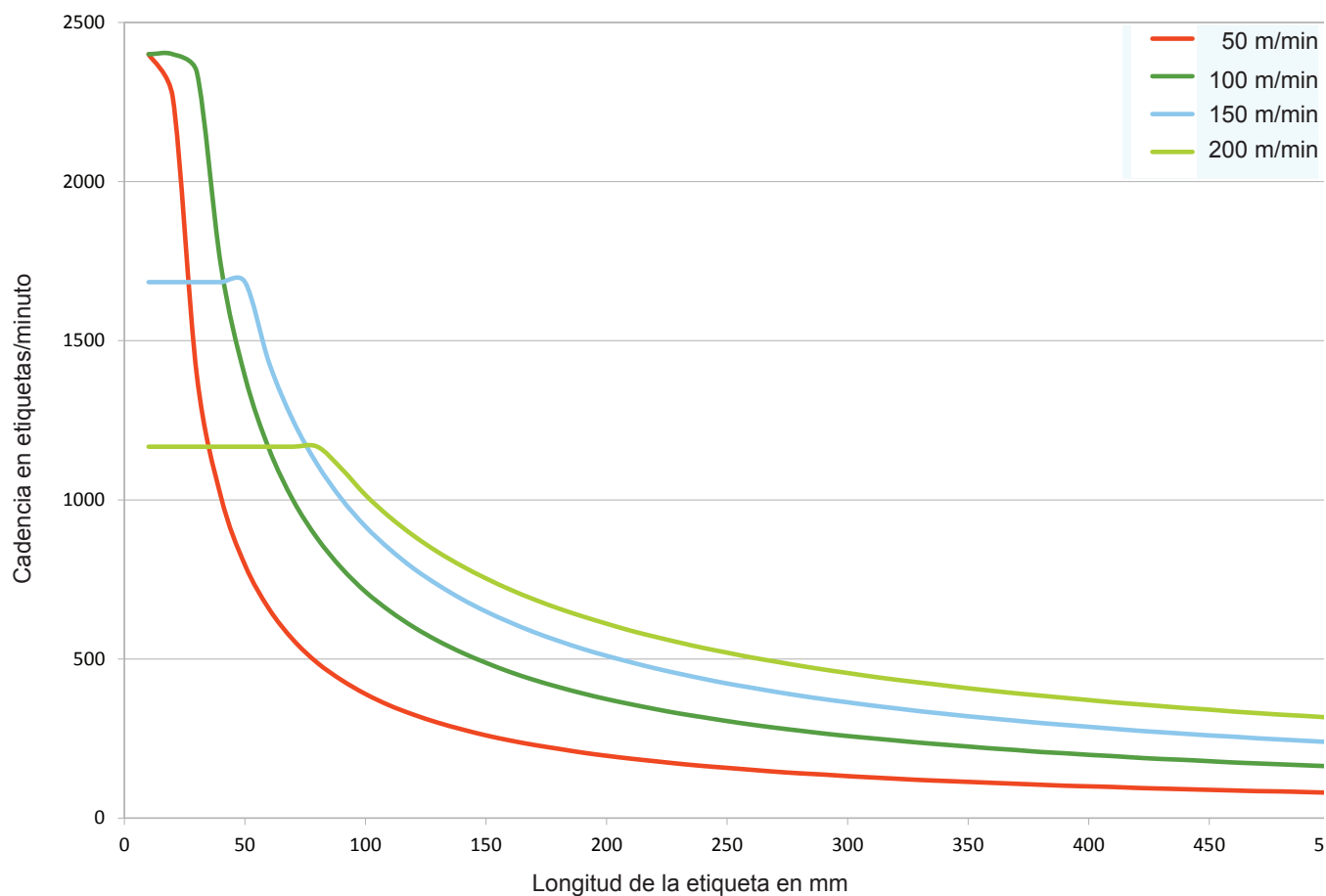


Figura 2 Cadencia de etiquetas

En el modo de funcionamiento interrumpido (funcionamiento discontinuo o intermitente) se puede alcanzar una cadencia de etiquetas por encima de la curva representada.

En ese caso:

Duración del funcionamiento ininterrumpido $T_{on} = \text{máx. } 30 \text{ min}$

Duración de la desconexión tras el funcionamiento $T_{on} : T_{off} \text{ de } 1 : 1$

3.1 Componentes

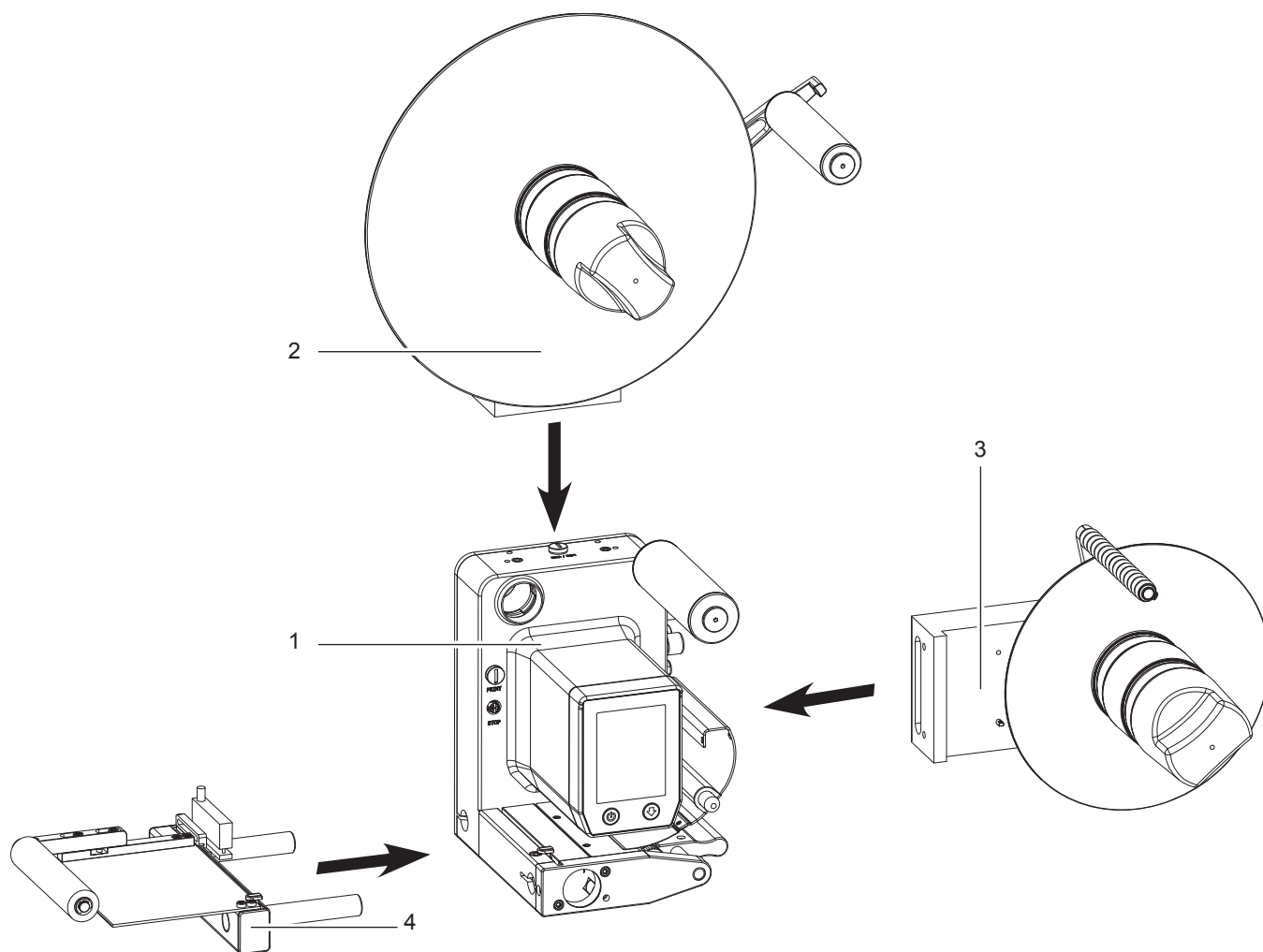


Figura 3 Componentes del sistema

- 1 Unidad básica
- 2 Desbobinador

- 3 Rebobinador
- 4 Módulo dispensador

3.1.1 Unidad básica

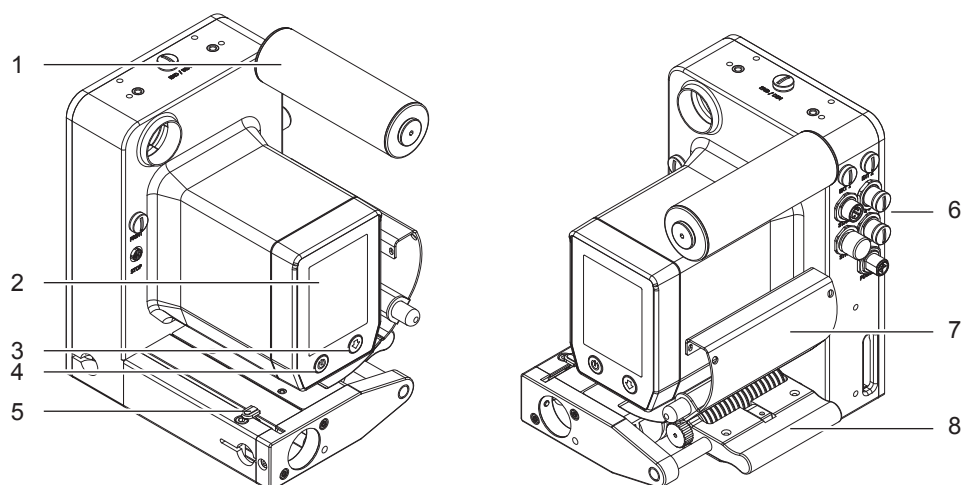


Figura 4 Componentes del sistema

- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1 Rodillo de desvío | 5 Guiado de etiqueta |
| 2 Pantalla | 6 Conexiones eléctricas |
| 3 Tecla de dispensado | 7 Freno de la cinta de etiquetas |
| 4 Tecla CON. | 8 Rodillo de compresión |

3.1.2 Desbobinador

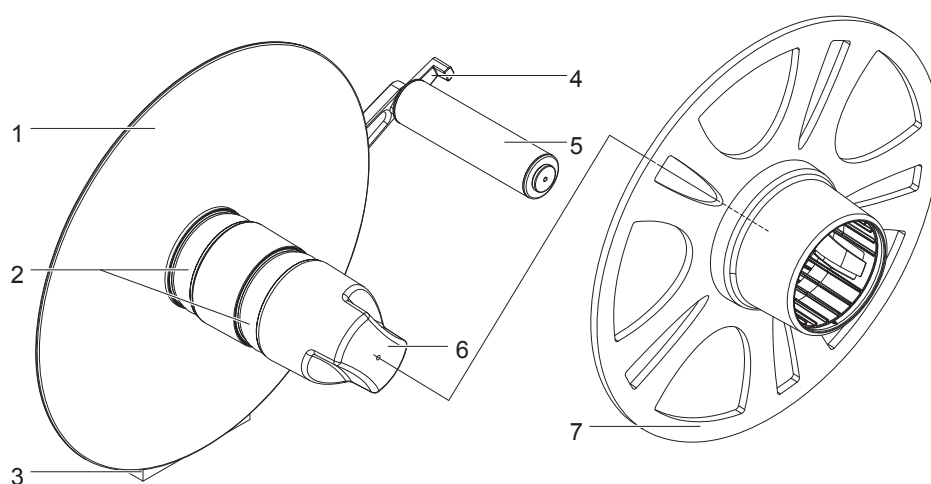


Figura 5 Desbobinador

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Plato | 5 Carrete en el brazo oscilante |
| 2 Anillos de apriete | 6 Mango giratorio |
| 3 Desbobinador del cuerpo básico | 7 Contrasoporte. Opción para la posición de montaje vertical |
| 4 Guía en el brazo oscilante | |

3.1.3 Rebobinador

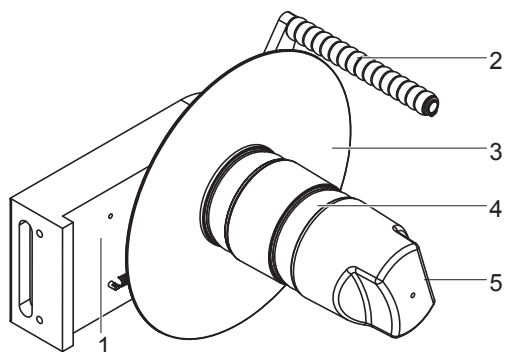


Figura 6 Rebobinador

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|--------------------|
| 1 | Rebobinador del cuerpo básico | 4 | Anillos de apriete |
| 2 | Brazo oscilante | 5 | Mango giratorio |
| 3 | Plato | | |

3.1.4 Módulo dispensador

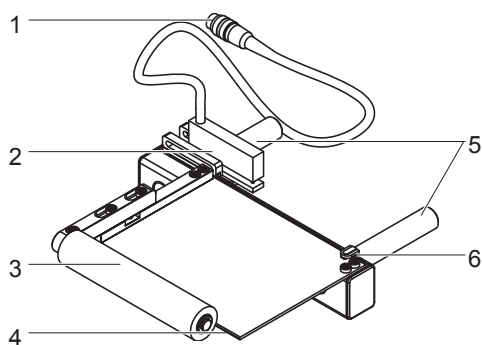


Figura 7 Módulo dispensador

- | | | | |
|---|---|---|--------------------|
| 1 | Conector redondo. Conexión a la unidad básica | 4 | Borde dispensador |
| 2 | Barrera fotoeléctrica de horquilla | 5 | Barras de montaje |
| 3 | Rodillo de compresión | 6 | Guiado de etiqueta |

4.1 Seguridad durante el funcionamiento

**Advertencia**

Piezas giratorias Tener en cuenta que la ropa, el cabello, las joyas y otros objetos similares que suelen llevar las personas no deben entrar en contacto en ningún caso con las piezas giratorias.

**Precaución**

Peligro de sufrir lesiones por cortes causados por el paso rápido del papel. Durante el funcionamiento, no acceder a la zona de paso del papel.

4.2 Colocar material

- ▶ Sujetar el husillo de rebobinado del desbobinador y girar el mango giratorio en sentido antihorario para destensar el husillo de rebobinado.
- ▶ Introducir material en el husillo desbobinador hasta llegar al plato. Si se dispone de un contrasoprote (opción para la posición de montaje vertical), colocarlo.
- ▶ Girar el mango del husillo desbobinador en sentido horario para tensar el husillo y fijar el material.
- ▶ Presionar hacia abajo el brazo oscilante del desbobinador, desbobinar aprox. 200 cm de material y despegar las etiquetas de los primeros 100 cm.
- ▶ Desenclavar el freno de la cinta de etiquetas tal como se muestra en la figura para poder pasar el material.

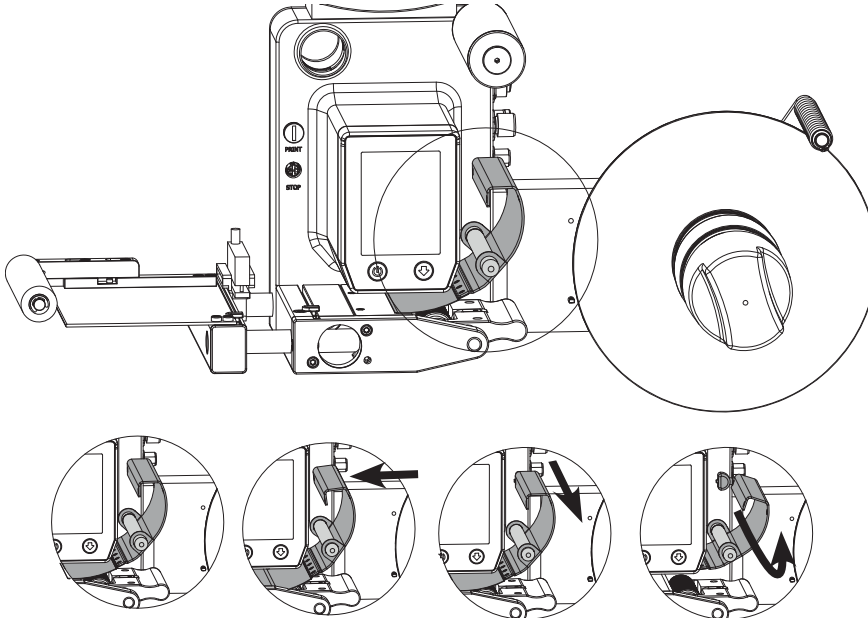


Figura 8 Desenclavamiento del freno de la cinta de etiquetas

- ▶ Presionar hacia arriba la empuñadura del grupo constructivo del rodillo de compresión, en la dirección del accionamiento/panel operativo, para abrir el rodillo de compresión.

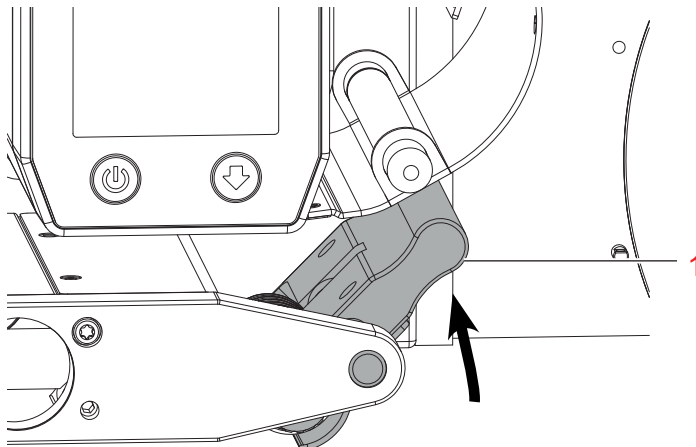


Figura 9 Apertura del rodillo de compresión

- Introducir el material como se muestra en la figura.

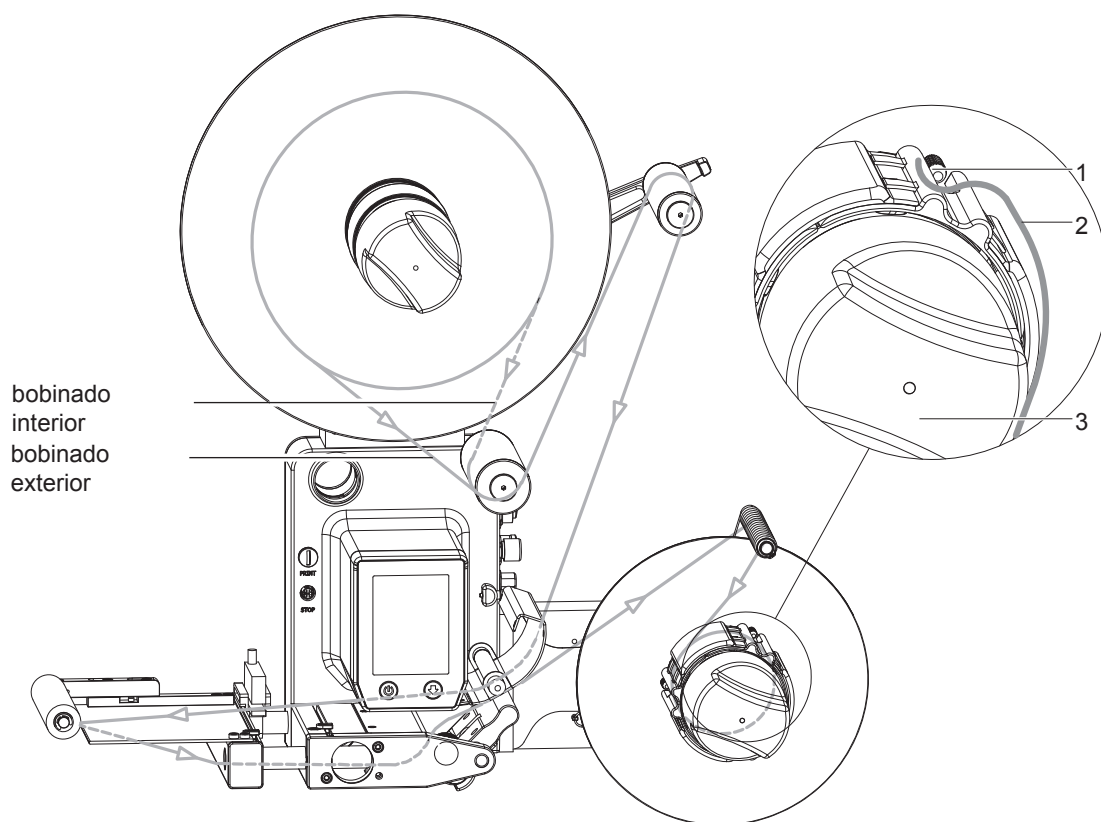


Figura 10 Paso del material

- Sujetar el husillo de rebobinado del rebobinador y girar el mango giratorio (3) en sentido antihorario para destensar el husillo de rebobinado.
- Colocar el material (2) en el husillo de rebobinado tal como se muestra en la figura y hacerlo pasar por debajo de un husillo de apriete (1) por lo menos.
- Sujetar el husillo de rebobinado del rebobinador y girar el mango giratorio (3) en sentido horario para tensar el husillo de rebobinado y fijar el material.
- Devolver el freno de la cinta de etiquetas a su posición anterior y enclavarlo.
- Girar el brazo oscilante del rebobinador hacia la unidad básica y girar el husillo de rebobinado del rebobinador para rebobinar el material de forma fija.
- Plegar el rodillo de compresión.

4.3 Ajuste del sensor de etiquetas



Nota

Cada vez que se cambia la forma de las etiquetas dispensadas, el sensor de etiquetas se debe volver a ajustar de nuevo.

La detección por el sensor debe tener lugar en el punto más exterior de la etiqueta en la dirección de dispensado.

▷ Gráfico

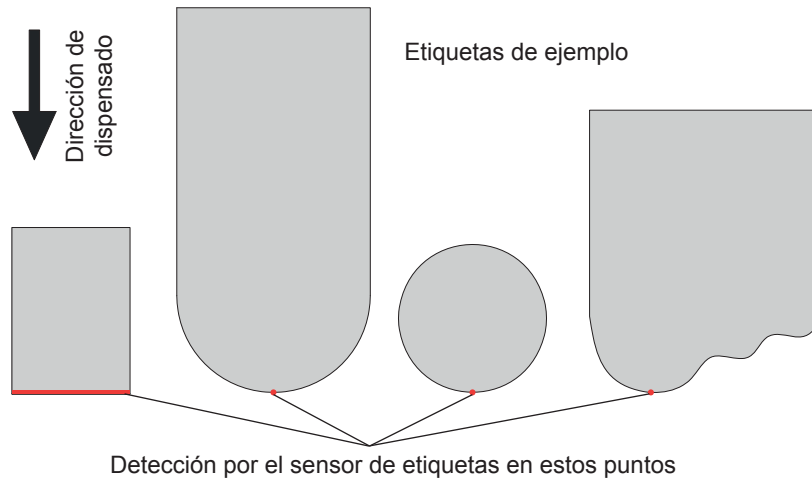


Figura 11 Puntos de ajuste del sensor de etiquetas para distintas formas de etiquetas

4.4 Conexión del equipo

Una vez conectada la conexión de red, el equipo se encuentra en el modo de espera.

Los pulsos en color verde de la tecla  indican que el equipo se encuentra en el modo de espera; este pasa al modo de funcionamiento con una pulsación breve de dicha tecla.

4.5 Panel operativo

El panel operativo se compone de una pantalla táctil y dos pulsadores.



Figura 12 Panel operativo/pantalla de inicio



Tecla CON.

Si la tecla CON. parpadea en color verde, presionarla brevemente para que el equipo pase al modo de funcionamiento.



Tecla de dispensado

Tecla para sincronizar el sistema tras un cambio de material o un desplazamiento manual.

4.6 Prueba y sincronización

Tras la colocación del material, es necesario sincronizar el avance de dispensado.

También es preciso efectuar de nuevo la sincronización si se ha abierto el sistema de compresión y el material de etiquetado se ha movido manualmente.

- Presionar repetidamente la tecla  hasta que la primera etiqueta se encuentre en el borde dispensador del módulo dispensador. Así también se comprueba el funcionamiento del sensor de etiquetas.



Nota

Los ajustes que es necesario llevar a cabo a través del panel operativo a fin de optimizar el proceso de dispensado y etiquetado están descritos en las instrucciones de servicio.

4.7 Tecla *Velocidad*



Para adaptar el avance de etiquetas a la velocidad del producto, la velocidad de alimentación del dispensador se puede ajustar por medio de la tecla *Velocidad*. Esta operación resulta necesaria cuando no se efectúa una compensación automática a través del control externo.

Es preciso determinar la velocidad exacta del producto para ajustar este valor.

4.8 Tecla *Retardo de arranque*



Desplazamiento de la posición de etiquetado sobre el producto **en la dirección de transporte y etiquetado** por medio de la tecla *Retardo de arranque*.

El desplazamiento de la posición de etiquetado sobre el producto **en dirección transversal a la de transporte y etiquetado** se lleva a cabo mecánicamente mediante el desplazamiento de la unidad básica sobre las barras de fijación.

4.9 Tecla *Paro retardado*



Con la tecla *Paro retardado* se determina la posición de la etiqueta en el borde dispensador. En la posición de espera, la etiqueta debe sobresalir aprox. 1 mm.

**Peligro**

Peligro mortal debido a electrocución.

- ▶ Antes de iniciar cualquier trabajo de limpieza, desconectar el equipo de la red de corriente.

Se recomienda limpiar el equipo una vez al mes.

**Atención**

Daños en el equipo por el uso de productos de limpieza afilados.

- ▶ No usar limpiadores abrasivos ni disolventes para limpiar las superficies externas ni los módulos.
- ▶ Para limpiar las piezas de plástico, usar productos apropiados para la limpieza de plásticos o lejía jabonosa suave.

- ▶ Limpiar las superficies exteriores con un limpiador multiuso.
- ▶ Limpiar la pantalla táctil con un paño que no desprenda pelusa.
Normalmente basta con frotar ligeramente la pantalla táctil con movimientos circulares. En la medida de lo posible, no ejercer presión sobre la pantalla durante esta operación.
En caso de que haya mucha suciedad, a menudo basta con humedecer ligeramente el paño con agua limpia.
También se pueden utilizar paños especiales y productos específicos para la limpieza de pantallas táctiles.

Rodillo de compresión

Antes de retirar el rodillo de compresión, soltar el freno de la cinta de etiquetas.

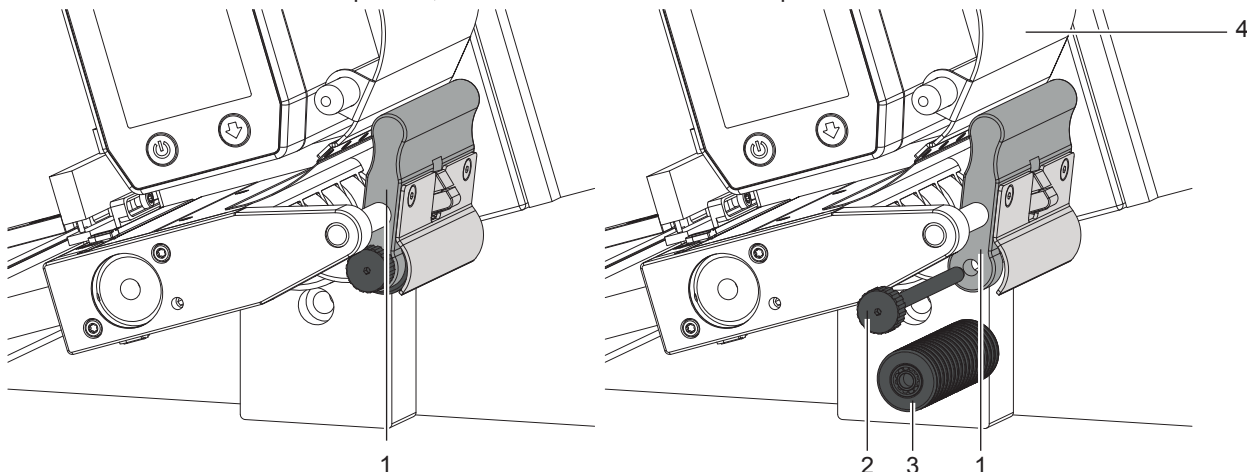


Figura 13 Limpieza del rodillo de compresión

- ▶ Abrir la palanca con el rodillo de compresión (1).

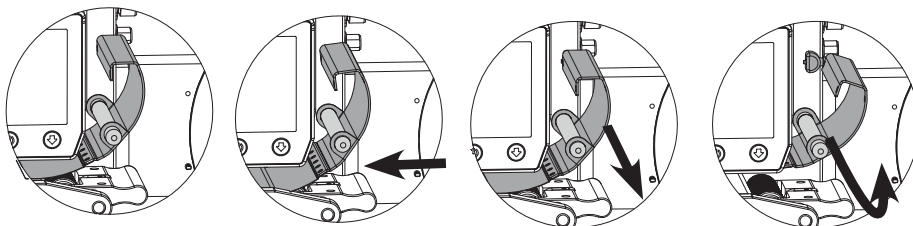


Figura 14 Desenclavamiento del freno de la cinta de etiquetas

- ▶ Desencavar el freno de la cinta de etiquetas (4).
- ▶ Soltar y sacar el tornillo moleteado (2). A continuación, retirar el rodillo de compresión (3).
- ▶ Limpiar el rodillo de compresión.
- ▶ Una vez limpiado el rodillo de compresión, montarlo de nuevo en el orden inverso.

Los mensajes operativos siguientes son relevantes para el usuario. Sus causas pueden ser resueltas eventualmente por el usuario. Si se producen errores cuya causa no se pueda subsanar y que no estén recogidos aquí, es preciso ponerse en contacto con un técnico de servicio.



Atención

Si se producen errores cuya causa no se pueda subsanar y que no estén recogidos aquí, es preciso ponerse en contacto con un técnico de servicio.



Nota

Todos los mensajes operativos están explicados en las instrucciones de servicio.

6.1 Mensajes informativos

Los mensajes informativos señalan los estados de funcionamiento en proceso o en el equipo.

N.º de mensaje informativo	Texto	Remedio en caso necesario
101	Paro retardado > longitud de la etiqueta	Reducir el retardo de arranque
102	Paro retardado mínimo modificado	Reducir la velocidad máx.
103	Retardo de arranque mínimo modificado	Reducir la velocidad máx.
106	Avance máximo < longitud de la etiqueta	Aumentar la longitud de avance máx.
107	¿La palanca de apriete del rodillo de compresión está abierta?	Cerrar la palanca de apriete o comprobar el sensor de parada

Tabla 2 Textos informativos

6.2 Advertencias

Las advertencias indican estados críticos que pueden provocar una interrupción del curso del funcionamiento.

N.º de advertencia	Texto	Remedio
101	Sentido erróneo del encoder maestro	El sentido de giro del encoder maestro es erróneo o el parámetro de sentido «Sentido ME» está mal definido
501	Prefinal de cinta (diámetro carrete < parámetro «Parámetro DIM»)	La advertencia se puede desconectar mediante el ajuste del valor mínimo en el parámetro «Parámetro DIM»

Tabla 3 Indicaciones de advertencia

6.3 Error

Las notificaciones de error indican una avería que puede provocar una interrupción del curso del funcionamiento.

N.º de error	Texto	Remedio
101	Falta de etiquetas (<i>valor del umbral de error ajustado</i>)	Comprobar el material de la etiqueta, comprobar el sensor de parada (ajuste/función)
107	Cinta de etiquetas rasgada	Comprobar el paso de la cinta, comprobar el ajuste del rodillo de compresión
501	Final de la cinta de etiquetas (—→ END)	Comprobar el material

Tabla 4 Indicaciones de error

7.1 Declaración de incorporación



cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Alemania

Declaración de incorporación

Por la presente declaramos que la «máquina incompleta» mencionada a continuación satisface, tanto por su diseño y estructura como en la versión comercializada por nosotros, los siguientes requisitos básicos de la

Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas:

Anexo I, artículos 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.4.1, 1.3.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.8, 1.6.3, 1.7

Si la «máquina incompleta» o su uso previsto fueran objeto de una modificación sin nuestro consentimiento, esta declaración perdería toda su validez.

Equipo:	Dispensador de etiquetas
Tipo:	IXOR
Directivas de la UE y normas aplicadas	
Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas	• EN ISO 12100:2010 • EN ISO 13849-1:2015 • EN 60950-1:2006 +A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013
Representante para la documentación técnica:	Norbert Schulmeister cab Produkttechnik GmbH & Co KG Wilhelm-Schickard-Str. 14 D-76131 Karlsruhe
Asume la responsabilidad del fabricante:	Karlsruhe, 05/10/2017  Roger Thiel Director de desarrollo
cab Produkttechnik GmbH & Co KG Wilhelm-Schickard-Str. 14 D-76131 Karlsruhe	

Se prohíbe la puesta en marcha hasta que se haya comprobado que la máquina a la que se debe incorporar esta máquina satisface las disposiciones de la Directiva relativa a las máquinas.

El fabricante se compromete a transmitir electrónicamente a los organismos de los distintos estados la documentación especial relativa a la máquina incompleta si así se solicita.

Los documentos especiales correspondientes a la máquina incompleta se han redactado conforme al anexo VII, parte B.

7.2 Declaración de conformidad UE



cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Alemania

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que el equipo mencionado a continuación satisface, tanto por su diseño y estructura como en la versión comercializada por nosotros, los requisitos básicos aplicables de seguridad y salud de las respectivas Directivas de la UE. Si el equipo o su utilización fueran objeto de una modificación sin nuestro consentimiento, esta declaración perdería su validez.

Equipo:	Dispensador de etiquetas
Tipo:	IXOR
Directivas de la UE y normas aplicadas	
Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética	• EN 61000-3-2:2014
	• EN 61000-3-3:2013
	• EN 61000-6-2:2005
	• EN 61000-6-4:2007+A1:2011
Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos	• EN 50581:2012
Asume la responsabilidad del fabricante:	
cab Produkttechnik GmbH & Co KG Wilhelm-Schickard-Str. 14 D-76131 Karlsruhe	Karlsruhe, 05/10/2017  Roger Thiel Director de desarrollo

